

LAUSITZER RUNDSCHAU

Elsterwerda 26.09.2009

Bauer Fruchtsaft: Frau Winter vertrat Frau Holle

BAD LIEBENWERDA In russischer Sprache begrüßt Tatjana Khodorenko die etwa 100 Kinder aus der 2. Klasse des Grundschulzentrum „Robert Reiss“ und der Wahrenbrücker Kita „Sonnenschein“.



Tatjana Khodorenko. Foto: mc

Keiner versteht, was Frau Winter da erzählt, bis sie feststellt, dass sie in Deutschland angekommen ist, wo der Winter auf sich warten lässt. Spontan übernimmt die Mimin die Urlaubsvertretung von Frau Holle, die arg komische Gesellen in ihrem Haus zurückgelassen hatte. Da man das Märchen von Frau Holle auch in Russland kennt, fällt es der gebürtigen Ukrainerin nicht schwer, den Kindern die Geschichte von Goldmarie und Pechmarie zu erzählen. Während Goldmarie schließlich ihren gerechten Lohn für ihre fleißige Arbeit erhält, freut sich selbst die Pechmarie über den ihrigen – schließlich ist ihr nur der Glanz wichtig, auch wenn es Pech ist. Die Mutter hingegen macht sich nur Sorgen darüber, was wohl die Nachbarn sagen würden. Schließlich tauchen engelsgleich die Brüder Wilhelm und Jacob Grimm auf und schreiben das Ende spontan um.

Für Tatjana Khodorenko, die das Puppenspiel in St. Petersburg studierte, war die Lagerkulisse der Bauer Fruchtsaft GmbH eine Herausforderung. Seit zwölf Jahren lebt sie in Göttingen und ist seit sieben Jahren selbstständige Künstlerin. Russische Volksmärchen seien ihre Liebe.